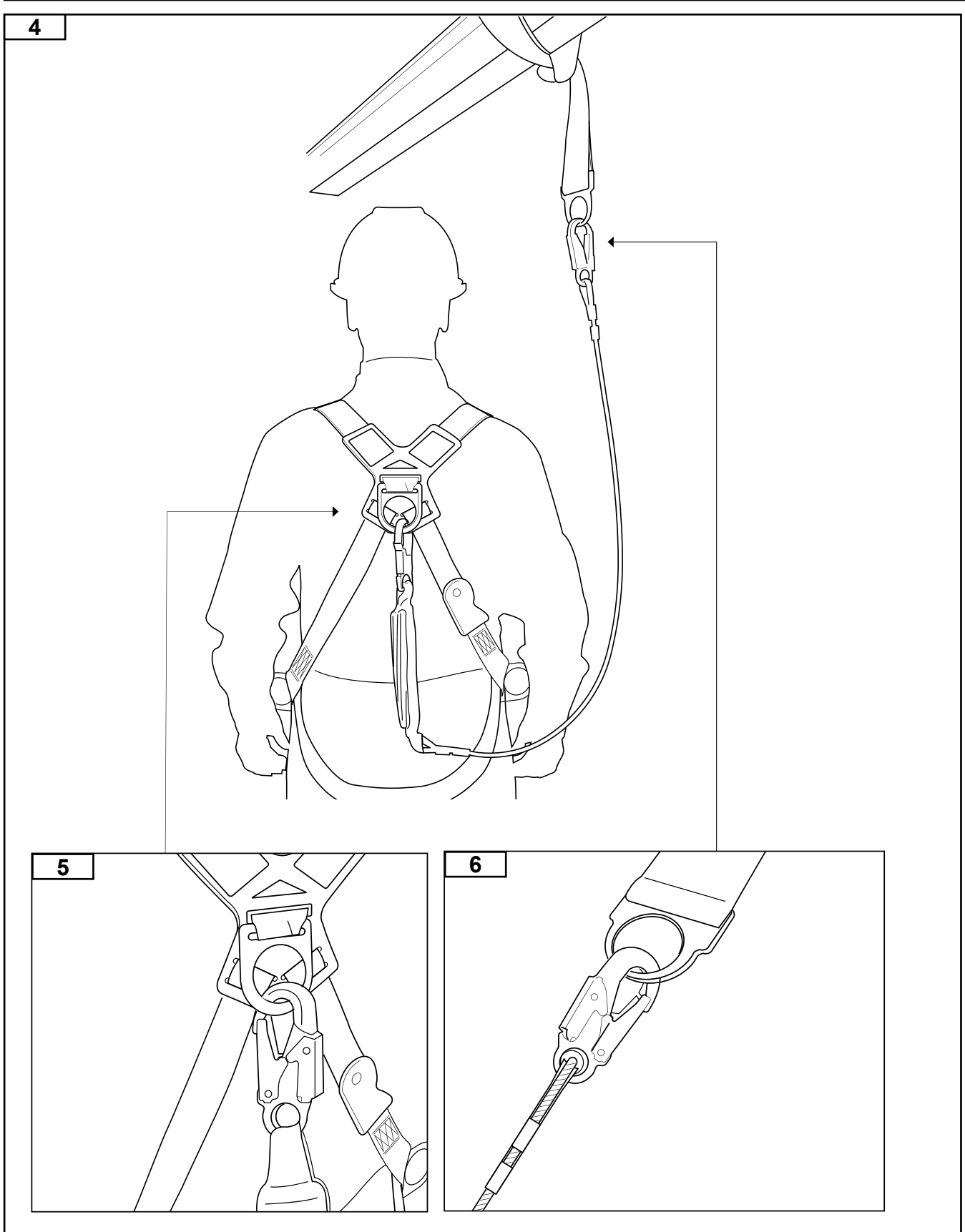
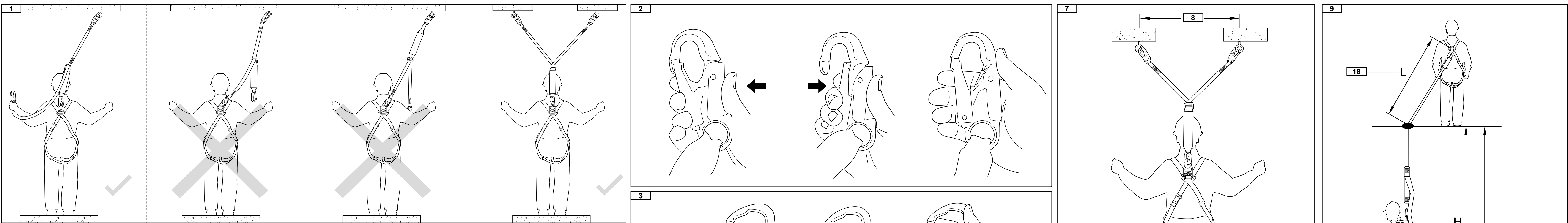




ENGLISH 1. Correct or incorrect attachment 2. Snaphook usage 3. Carabiner usage 4. Personal fall arrest system attachments 5. Harness attachment 6. Anchorage attachment 7. Max lanyard reach 8. Maximum distance < The length of Lanyard without energy absorber 9. Minimum fall arrest clearance requirement 10. Collision or swing fall hazard 11. Tags 12. Formal Inspection Grid 13. Notified body number 14. European standards 15. Caution: read the manual 16. Model number 17. Material 18. Maximum lanyard length 19. Max capacity 20. Date of manufacture 21. Serial number 22. Mark Grid on Month of First Use	TÜRKÇE 1. Doğru veya yanlış bağlama 2. Yırtıl kancası kullanımı 3. Karabina kullanımı 4. Kişisel düşmeyi önleme sistemi eklemleri 5. Tıynetma askısı eklemleri 6. Bağlantı eklemleri 7. Maksimum halat uzanması 8. Maksimum mesafe < Enerji emici olmadan halat uzunluğu 9. Minimum düşmeyi önleme boşluğu şartı 10. Çarpışma veya sallık düşme tehlikesi 11. Etiketler 12. Resmi Denetleme Çizelgesi 13. Onaylayan kuruluş numarası 14. Avrupa standartları 15. Dikkat: kılavuzu okuyun 16. Model numarası 17. Malzeme 18. Maksimum halat uzunluğu 19. Maksimum kapasite 20. İmalat tarihi 21. Seri numarası 22. Çizelgeyi ilk Kullanım Ayında İşaretleyin
DEUTSCH 1. Richtige oder falsche Befestigung 2. Verwendung des Automatikkarabiners 3. Verwendung des Karabiners 4. Befestigung des persönlichen Aufhangesystems 5. Gurtbefestigung 6. Anschlagbefestigung 7. Maximale Reichweite des Verbindungsmittels 8. Maximaler Abstand < Länge des Verbindungsmittels ohne Fallschämler 9. Erforderlicher Mindestabstand zum Auffangen 10. Aufprallgefahr, Gefahr von Pendelbewegungen beim Sturz 11. Etiketten 12. Formelles Prüfungsaster 13. Prüfstellennummer 14. Europäische Normen 15. Vorsicht: Gebrauchsanleitung lesen 16. Modellnummer 17. Material 18. Maximale Länge des Verbindungsmittels 19. Maximale Kapazität 20. Herstelungsdatum 21. Seriennummer 22. Raster am Monat der Erstverwendung markieren	DANSK 1. Korrekt eller forkert fastgøring 2. Gøbruk af automatkarabiner 3. Brug af karabinhage 4. Fastgøring til personlig faldsikringsystem 5. Gørbefestigelse 6. Anslagsbefestigelse 7. Sikkerhedslinens maks. rækkevidde 8. Maks. afstand < længden af linen uden energibørster 9. Erforderlig mindsteafstand zum Auffangen 10. Fare for kollision eller svingfald 11. Mærkater 12. Formelt inspektionsgitter 13. Bemyndiget organs nummer 14. Europæiske standarder 15. Forsigtig: læs brugsanvisningen 16. Modelnummer 17. Materiale 18. Sikkerhedslinens maksimale længde 19. Maks. kapacitet 20. Produktionsdato 21. Serienummer 22. Marker gitter for måned for første anvendelse



ESPAÑOL 1. Colocación correcta o incorrecta 2. Uso del gancho de seguridad 3. Uso del mosquetón 4. Acoplamiento del sistema anticaídas personal 5. Acoplamiento del arnés 6. Acoplamiento del anclaje 7. Alcance máx. del elemento de amarre 8. Distancia máxima < la longitud del elemento de amarre sin absorbedor de energía 9. Distancia mínima necesaria de retención de caídas 10. Peligro de colisión o de caída con balanceo 11. Etiquetas 12. Tabla de inspección oficial 13. Número del organismo notificado 14. Normas europeas 15. Atención: lee el manual 16. Número de modelo 17. Material 18. Longitud máxima del elemento de amarre 19. Capacidad máx. 20. Fecha de fabricación 21. Fecha de caducidad 22. Número de serie 23. Marcar en la tabla el mes del primer uso	SUOMI 1. Oikea ja väärä kiinnitystapa 2. Turvakoukun käyttötapa 3. Karbiinahan käyttö 4. Henkilökohtaisen putausuussuojaimen kiinnityskohdat 5. Turvavöiden kiinnitys 6. Ankkuroimistalteen kiinnitys 7. Liitoslinhan suurin ulottuma 8. Maksimietäisyys < Liitoslinhan pituus ilman tärähtäen välistämistä 9. Turvavöiden putausmitatteen vähimmäin tärähtäen välistämistä 10. Isäkytymis- tai heilautumisvaara putouksessa 11. Merkit 12. Tarkastuslaulukko 13. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen numero 14. Eurooppalaiset standardit 15. Varoitus: lue käyttöohje 16. Mallinnumero 17. Materiaali 18. Liitoslinhan maksimipituus 19. Suurin sallittu kantavuus 20. Valmistuspäivä 21. Sarjenumero 22. Merkitse laulukokoon ensimmäisen käyttökuukausi	FRANÇAIS 1. Fixation correcte ou incorrecte 2. Utilisation du mousqueton automatique 3. Utilisation du mousqueton 4. Fixation du système stop chute personnel 5. Fixation au harnais 6. Fixation à l'ancrage 7. Portée max. de la longe 8. Distance maximale < longueur de la longe sans absorbeur d'énergie 9. Trans d'air minimal requis pour arrêter la chute 10. Risque de collision ou de balancement en cas de chute 11. Etiquettes 12. Grille d'inspection formelle 13. Numéro de l'organisme notifié 14. Normes européennes 15. Attention : lisez les instructions 16. Référence du modèle 17. Matériau 18. Longueur maximale de la longe 19. Capacité max. 20. Date de fabrication 21. Numéro de série 22. Cocher le mois de mise en service dans la grille	ΕΛΛΗΝΙΚΑ 1. Σωστή ή εσφαλμένη σύνδεση 2. Χρήση ασφαλιστικού καραβινιέρου 3. Χρήση καραβινιέρου 4. Συνδέσεις συστήματος σταθμεύματος αναστολής πτώσης 5. Σύνδεση μπιρπέρου 6. Σύνδεση αγκυρώσεως 7. Μήγηση επιβέλους αναστολής 8. Μήγηση απόσταση < Το μήκος του αναστολής χωρίς τον απορροφητή ενέργειας 9. Ελάχιστο απαιτούμενο απόσταση αναστολής πτώσης 10. Κίνδυνος πρόσκρουσης ή πτώσης με ταλάνισμα 11. Ετικέτες 12. Πίνακας επίσημης επιθεώρησης 13. Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού 14. Ευρωπαϊκά πρότυπα 15. Προσοχή: διαβάστε το εγχειρίδιο 16. Αριθμός μοντέλου 17. Υλικό 18. Μήγηση μήκος αναστολής 19. Μήγηση χωρητικότητα 20. Ημερομηνία κατασκευής 16. Αριθμός σειράς 22. Σημειώστε το μήγηση για τον μήγηση της πρώτης χρήσης	ITALIANO 1. Attacco corretto o scorretto 2. Utilizzo del gancio di sicurezza 3. Impiego del moschetone 4. Attacchi del sistema anticaduta personale 5. Fissaggio dell'imbracatura 6. Fissaggio con ancoraggio 7. Portata massima del cordino 8. Distanza massima < lunghezza del cordino senza l'assorbente di energia 9. Requisito di spazio minimo per arrestare la caduta 10. Pericolo di caduta per impatto o oscillazione 11. Tagli 12. Griglia di ispezione formale 13. Numero dell'organismo notificato 14. Norme europee 15. Attenzione: leggere il manuale 16. Codice modello 17. Materiale 18. Lunghezza massima del cordino 19. Capacità massima 20. Data di produzione 21. Numero di serie 22. Contrassegnare la griglia nel mese di primo utilizzo	NEDERLANDS 1. Correcte of incorrecte bevestiging 2. Gebruik van veiligheidshak 3. Gebruik van karabinhaak 4. Bevestigingen persoonlijk valstopstelsysteem 5. Fastebinding 6. Verankeringpunt 7. Maximal bereik van lijn 8. Maximum afstand < De lengte van de vanglijn zonder schokdemper 9. Minimumvrij ruimte om een val te stoppen 10. Gevaar voor botsing of val door slaan 11. Labels 12. Formeel inspectieroster 13. Nummer aangemelde instantie 14. Europese standaard 15. Nummer normen 16. Let op: lees de gebruiksaanwijzing 17. Modelnummer 18. Materiaal 19. Maximale vanglijnlengte 20. Maximale capaciteit 21. Serienummer 22. Merk af in rooster het maand van eerste gebruik	NORSK 1. Riktig eller feil feste 2. Bruk av trygghak 3. Bruk av karabinhok med lås 4. Fester på personlig fallsikringsystem 5. Selefestelse 6. Forankringspunkt 7. Maks rekkevidde for line 8. Maksimal avstand < Liniens lengde uten energibørster 9. Minimumkrav til klaring for fallsikring 10. Kollisjons- eller svingfare 11. Etiketter 12. Retnetett for formelle inspeksjoner 13. Teknisk kontrollorgans nummer 14. Europæiske standarder 15. Forsiktig: læs bruksanvisningen 16. Modelnummer 17. Materiale 18. Maks. lengd på sikkerhetslinen 19. Maks. kapasitet 20. Produktionsdato 21. Serienummer 22. Merk av i retnetett den første bruksmåned	PORTUGUÊS 1. Acoplamento correto ou incorreto 2. Utilização do gancho de segurança 3. Utilização do mosquetão 4. Acoplamentos do sistema pessoal de proteção contra quedas 5. Acoplamento do arnés 6. Acoplamento da ancoragem 7. Alcance máx. do cabo 8. Distância máxima < Comprimento do Cabo sem o absorvedor de energia 9. Espaço de retenção mínima para detenção de queda 10. Perigo de queda em balanço ou colisão 11. Etiquetas 12. Grilha de inspeção formal 13. Número do organismo notificado 14. Normas Europeias 15. Cuidado: leia o manual 16. Número do modelo 17. Material 18. Comprimento máximo do cabo 19. Capacidade máxima 20. Data de fabrico 21. Número de série 22. Marcar o mês da primeira utilização na grelha	SVENSKA 1. Korrekt eller felaktig anslutning 2. Användning av krok 3. Användning av karbinhake 4. Faldsikningssystemets fastpunkter 5. Fastsättning i sele 6. Fastsättning i förankring 7. Max. räckvidd säkerhetslina 8. Max. avstånd < säkerhetslinans längd utan falldämpare 9. Krav på minst fria utrymme för fallskydd 10. Risk för kollision eller pendelfall 11. Etiketter 12. Kontrollfält 13. Det anmälda organets identifikationsnummer 14. Europeiska standarder 15. OBS! Läs bruksanvisningen 16. Modelnummer 17. Material 18. Max. längd på säkerhetslinan 19. Max. kapacitet 20. Tillverkningsdatum 21. Serienummer 22. Göt en markering för månad för första användning i kontrollfältet
ҚАЗАҚША 1. Дұрыс немесе дұрыс емес бекіту 2. Қауіпсіздік тартқышын қолдану 3. Мұғалаты қарабинге пайдалану 4. Жеке қулдан қорғау жүйесінің бекітпелері 5. Сақтандыру белдігі 6. Аяқпен бекіте 7. Бұдан максималды қолға 8. Максималды қашықтық < Энергетикалық абсорбері жоқ бұдан ұзындығы 9. Құлауды қорғау құрылымына қажетті минималды аралық 10. Соқтығысу немесе тербеліс қаупінен қауіп 11. Тіркеу құраштары 12. Ресми тексеру кестесі 13. Өкілетті орган нөмірі 14. Еуропалық стандарттар 15. Назар аударыңыз: құраштылығы оқыңыз 16. Үлгі нөмірі 17. Материал 18. Бұдан максималды ұзындығы 19. Максималды қашықтық 20. Өкілетті орган күні 21. Сериялық нөмірі 22. Пайдаланудың бірінші айына түсетін ұшықты белгілеңіз	ČEŠTINA 1. Správne a nesprávne pripojenie 2. Použitie karabínového západku 3. Použitie karabíny 4. Pripojenie k osobnému systému pro zachycení pádu 5. Sazování do postroje 6. Pripojení ke kotvě 7. Maximální dosah lana 8. Maximální vzdálenost < Délka lana bez tlumiče rázu 9. Minimální požadovaný volný prostor pro zachycení pádu 10. Riziko kolize nebo pádu zvažením 11. Třídící orgán 12. Tabulka formálních kontrol 13. Oficiální oznámení orgánu 14. Evropské normy 15. Pozor: přečtěte si návod 16. Modelizace 17. Číslo modelu 18. Maximální délka lana 19. Maximální kapacita 20. Datum výroby 21. Sériové číslo 22. Vyznačte v tabulce měsíc prvního použití	MAGYAR 1. Helyes vagy helytelen csatlakoztatás 2. Biztonsági horgok használat 3. Karabiner használata 4. Személyi zuhanásállító rendszer csatlakozási módja 5. Horgokhoz csatlakozás 6. Kötélhez csatlakozás 7. Részleges maximális távolság 8. Maximális távolság < A rághatókötél hossza energiavesztés nélkül 9. Előírt minimális zuhanásállító távolság 10. Ütközés vagy lengésszerű zuhanás veszélye 11. Címkek 12. Hivatalos ellenőrző táblázat 13. A bejelentés száma 14. Európai szabványok 15. Vigyázat: olvassa el a kézikönyvet 16. Modellszám 17. Anyag 18. Maximális kötéltávolság 19. Maximális kapacitás 20. Gyártás dátuma 21. Sorozatszám 22. Jelölje be a hónap az első használat hónapját	ҚАЗАҚША 1. Дұрыс немесе дұрыс емес бекіту 2. Қауіпсіздік тартқышын қолдану 3. Мұғалаты қарабинге пайдалану 4. Жеке қулдан қорғау жүйесінің бекітпелері 5. Сақтандыру белдігі 6. Аяқпен бекіте 7. Бұдан максималды қолға 8. Максималды қашықтық < Энергетикалық абсорбері жоқ бұдан ұзындығы 9. Құлауды қорғау құрылымына қажетті минималды аралық 10. Соқтығысу немесе тербеліс қаупінен қауіп 11. Тіркеу құраштары 12. Ресми тексеру кестесі 13. Өкілетті орган нөмірі 14. Еуропалық стандарттар 15. Назар аударыңыз: құраштылығы оқыңыз 16. Үлгі нөмірі 17. Материал 18. Бұдан максималды ұзындығы 19. Максималды қашықтық 20. Өкілетті орган күні 21. Сериялық нөмірі 22. Пайдаланудың бірінші айына түсетін ұшықты белгілеңіз	POLSKI 1. Poprawne lub niepoprawne mocowanie 2. Użycie zaczepów bezpieczeństwa 3. Użycie karabinka 4. Mocowanie osobistego systemu ograniczenia upadku 5. Aprecowanie poręczy 6. Kötveçizme 7. Maks. dosięg linki 8. Maksymalna odległość < Długość linki bez rozprężacza energii 9. Wymagana odległość minimalnej wolnej przestrzeni dla ograniczenia upadku 10. Ryzyko kolizji lub upadku o twardy obiekt 11. Etykiety 12. Tablica inspekcyj formalnej 13. Numer jednostki notyfikowanej 14. Normy europejskie 15. Uwaga: należy przeczytać instrukcję 16. Numer modelu 17. Materiał 18. Maksymalna długość linki 19. Maksymalna pojemność 20. Data produkcji 21. Numer seryjny 22. Zaznaczyć grze w kolumnie pierwszego użycia	ROMÂNĂ 1. Atașare corectă sau incorectă 2. Utilizarea carabinierii snap-hook 3. Utilizarea carabinierii 4. Elemente de atașare ale sistemului personal de oprire a căderii 5. Amplasarea harnasament 6. Atașarea element de ancorare 7. Raza maximă de acțiune a frângheii 8. Distanță maximă < Lungimea frângheii fără absorbtor de energie 9. Cerință minimă de spațiu liber pentru oprirea căderii de la înălțime 10. Pericol de coliziune sau cădere din cauza balansării 11. Etichete 12. Grăd de inspecție formală 13. Număr organism notificat 14. Standarde europene 15. Atenție: citiți manualul 16. Material 17. Lungime maximă frânghe 18. Capacitate maximă 19. Data fabricației 20. Număr de serie 21. Marcați grila în luna primului utilizări	РУССКИЙ 1. Правильно и неправильно крепление 2. Использование крюка с карабином 3. Использование карабина 4. Крепление индивидуальной страховочной системы 5. Крепление привеса 6. Монтаж анкерного крепления 7. Макс. длина стропа 8. Максимальное расстояние < длина стропа без амортизатора 9. Требования к минимальному запасу высоты при защите от падения 10. Опасность столкновения или падения с раскачиванием 11. Этикетки 12. Таблица формальной проверки 13. Номер идентифицированного органа 14. Европейские стандарты 15. Внимание! Прочитайте руководство 16. Номер модели 17. Материал 18. Максимальная длина стропа 19. Максимальная грузоподъемность 20. Дата изготовления 21. Серийный номер 22. Поставьте в таблице месяц первого использования	SLOVENSKY 1. Správne alebo nesprávne pripojenie 2. Použitie karabínového západku 3. Použitie karabíny 4. Pripojenie osobného systému na zachycenie pádu 5. Pripojenie postroje 6. Pripojenie kotvenia 7. Maximálna dĺžka lana 8. Maximálna vzdálenosť < Dĺžka lana bez roľňovača energie 9. Nebezpečenstvo kolízie alebo kváľového pádu pri zachycení vŭd pádania 10. Nebezpečenstvo stôľknenia či pádania s rozkôľňovaním 11. Tabuľka formálnych kontrol 12. Číslo certifikačného úradu 13. Európske normy 14. Upozornenie: prečítajte si návod 15. Materiál 16. Maximálna dĺžka lana 17. Materiál 18. Maximálna dĺžka lana 19. Max. nosnosť 20. Dátum výroby 21. Sériové číslo 22. Označte v tabuľke mesiac prvého použitia	УКРАЇНСЬКА 1. Правильне й неправильне приєднання 2. Використання крюка з карабином 3. Використання карабина 4. Кріплення індивідуальної системи зупинення падіння 5. Кріплення привісу 6. Монтаж анкерного кріплення 7. Максимальна довжина стропа 8. Максимальна відстань < довжина стропа без ролювального енергії 9. Небезпека зіткнення чи падіння з розгойдуванням 11. Етикетки 12. Таблиця формального огляду 13. Номер уповноваженого органу 14. Європейські стандарти 15. Увага! Прочитайте посібник 16. Номер моделі 17. Матеріал 18. Максимальна довжина стропа 19. Максимальна вагоподйомність 20. Дата вироблення 21. Серійний номер 22. Позначте в таблиці місяць першого використання

11

MSA

The Safety Company

Energy absorbing lanyard
Enerji emici lanyar
Verbindungsgriff mit Bandfallschämler
Energibørsterene sikkerhedsline
Elemento de amarrar cu absorbtor de energie
Iska varmintava kytä
Cordon au absorbtor d'energie
Antroposicilny kabel
Cordon al absorbtorului d'energie
Energibørsterende vanglin
Energibørsterende festner
Tabelle mit absorber for impact
Energibørsterende rooster
Lano furtiřní pářky
Energiyvesnyj rozpręzacz
Amortizatsionnyj stropp
Linka bezpieczeñstwa z amortyzatorem
Fanghe de siguranță cu absorbtor de energie
Строп-амортизатор
Lano furtiřní pářky
Енергопоглинаючий строп з амортизатором

CE 2797

180

Model P/N: 10247256
Material: Polyester
Length: 2.0m
Date Made: 02/2024
Serial Number: XXXXXXXXXX
Meets: EN 354:2010
EN 355:2002

WARNING

Read and heed all instructions in user manual supplied with lanyard. Remove from service if subjected to fall arrest. Failure to follow warnings and instructions can result in serious injury or death.

PRODUCT OF CHINA

MSA (China) Safety Equipment CO., Ltd.
No. 8, Rui En Lane, Suzhou Industrial Park, Suzhou
area of the China (Jiangsu) Pilot Free Trade Zone
Post Code: 215126
Website: www.MSAafety.com.cn

DO NOT REMOVE LABELS

REV 2 LABEL P/N 10247057

12

INSPECTION GRID

1011706

Rev 3

MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE

13

INSPECTION GRID

1011706

Rev 3

MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE

18

L

H

D

H = 2L + 1.75 m
D = H + 1 m

19

INSPECTION GRID

1011706

Rev 3

MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE